

+

# Bü kel velem...

Arany János dallama.

Kölcsény Ferenc szöveg, Arany János dallama.

Adam Jenő.

Andante poco sostenuto.

Flauto

1. 2.

A  
Klar.

3.

Musical notation for Flute, Clarinet 1 & 2, and Clarinet 3. The Flute part has rests. The Clarinet parts have notes with dynamics like 'p dolce' and 'pp'.

I. II.

Cimb.

Musical notation for Cymbals (I. II.). The part has rests.

Violoncello  
e Basso

Musical notation for Violoncello and Basso. The part has rests.

Violini  
Klar.

Musical notation for Violins and Clarinet. The part has rests.

Andante poco sostenuto.

Viola

Viola

Viola

Cello

Choro

Musical notation for Viola, Violin 1, Violin 2, Cello, and Choro. The Viola part has notes with dynamics like 'sul G', 'p espr', 'div', and 'pp'.

Handwritten musical score for vocal parts. The system includes staves for Flute (F), 1.2., A. Kl., and 3. The notation features a melodic line with various dynamics such as *p*, *pp*, and *mf*, and includes a fermata over a note in the second measure.

Handwritten musical score for instrumental and vocal parts. The system includes staves for I.I. Cimb., Szopr., and Kar. The Cymbal part shows a single note with a fermata. The vocal parts (Soprano and Kar) are mostly blank.

Handwritten musical score for the orchestra. The system includes staves for Flute (F), Clarinet (Kl.), Violin (Vle), Viola (Vla), Cello (Cell.), and Contrabass (C.B.). The notation includes complex rhythmic patterns, dynamics such as *mf*, *pp*, *fz*, and *pprof*, and includes hairpins for crescendo and decrescendo.

Handwritten musical score for vocal parts on the right page. The system includes staves for F, 1.2., A. Kl., and 3. The notation is partially obscured by a piece of yellow tape.

Handwritten musical score for instrumental parts on the right page. The system includes staves for I.I. Cimb., Sz., and Kar. The Cymbal part shows a single note with a fermata.

Handwritten musical score for the orchestra on the right page. The system includes staves for Flute (F), Clarinet (Kl.), Violin (Vle), Viola (Vla), Cello (Cell.), and Contrabass (C.B.). The notation includes dynamics such as *pp* and *p*.

F. *p dolce* *mf*

1.2. *p*

A Kl. *p*

3. *p (volo) a. pr.*

I. I. Cimb. *p*

**1**

Sz. *p*

Kar.

*Bú kel velem, bú jár velem, ki ránt fel keb- lé - ből?*

**1**

*dolce arp. pizz.*

*dolce arp. pp pizz.*

*dolce arp. pp pizz.*

*dolce arp. pp pizz.*

*dolce arp. pp pizz.*

*dolce pp*

F.  
1.2.  
A Kl.  
3.

I. I.  
Cimb.

Sz.  
Kar.

Adj egy rózsát, hű szere - lem, hajad dús fűrt - je - ből!

I.  
II.  
Vcl.  
Celli  
CBan

2

F. *tr*

1.2.

A.K.E.

3.

I.C.

*p*  
*ped.*

II.C.

*p*  
*ped.*

2

Sz.

*m.j*

Egy ró - zsa - t adj, hú - sze - re - re - lem, bár tö - vi - ses lé - sen,

(Csak ismétlésre)

I. Szopr.

Egy ró - zsa - t adj, hú - sze - re - re - lem, bár tö - vi - ses lé - sen,

*p* (Csak ismétlésre)

II. Szopr.

Egy ró - zsa - t adj, hú - sze - re - re - lem, bár tö - vi - ses lé - sen,

*p* (Csak ismétlésre)

Att.

Egy ró - zsa - t adj, hú - sze - re - re - lem, bár tö - vi - ses lé - sen,

*p* (Csak ismétlésre)

I.

*arco*  
*p*

II.

*arco*  
*p*

III.

*arco*  
*p*

Cell.

*arco*  
*p*

Cell.

*p*  
*(pizz.)*

Cell.

*arco*

Cell.

*p*

Cell.

*p*

Cell.

*p*

18

*(Esak iméklére)*  
F. *p cresc.*  
1.2. AKL. *pp*  
3. *pp*

I.C.  
II.C.

Sz. *Tán, ha kin-ját el-vi-se-lem, majd-ő-röm vár ké-szen.*

1. *pp*  
S. *pp*  
2. *Tán, ha kin-ját el-vi-se-lem,*  
A. *pp*

I. *pp*  
II. *pp*  
Vle. *pp*  
Cello *pp pizz.*  
Cb. *pp arco pizz.*

Handwritten musical score for a symphony orchestra and vocal soloists. The score is written on aged paper and includes the following parts:

- Flute (Fl.):** Part 1, 2, and 3. Includes a second ending bracketed with the number 3.
- Clarinet (Kl.):** Part 1 and 2. Includes a second ending bracketed with the number 3.
- Soprano (Sz.):** Solo part with lyrics: "majd öröm vár ké-szen!"
- First Soprano (S. 1.):** Part with lyrics: "majd ö-röm vár ké--szen!"
- Second Soprano (S. 2.):** Part with lyrics: "majd ö-röm vár ké--szen!"
- Alto (A.):** Part with lyrics: "majd ö-röm vár ké--szen!"
- Violin I (I.):** Part with dynamics: *cresc.*, *f*, *div.*
- Violin II (II.):** Part with dynamics: *cresc.*, *f*, *div.*
- Viola (Vle.):** Part with dynamics: *cresc.*, *f*, *div.*
- Cello (Cello):** Part with dynamics: *f*
- Double Bass (CB.):** Part with dynamics: *f*

The score features various musical notations including dynamics (*f*, *sf*, *cresc.*), articulation (*div.*), and phrasing slurs. A large handwritten number '3' is present in the center of the page, likely indicating a rehearsal mark or a specific measure.

F  
1.2.  
AKL.  
3.

I.C.

I.C.

Sz.

Kar.

I.  
II.  
Vle.  
celli.  
C.B.



Poco piu mosso

F. 4 tr p mf

1.2. AKL. p pp

3. pp

I.C. 4

Poco piu mosso

Sz. Mért nyög, miért, az es-ti szél, bokor er-nyó-

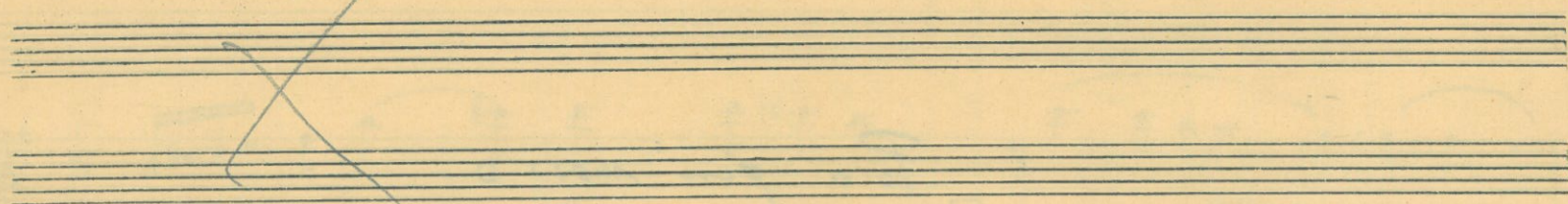
I. div. tr pp

II. p

Vcl. Solo mf

Celli Dolce mf

C.B. espr. mf Solo



F  
1.2.  
A Kl.  
3.

I. C.  
II. C.

Sz.

je - ben, Mert für-dik a ró - zsa-le - vel harmat hús csepp - je - ben?

F  
II  
Vcl  
Ccl.  
C.B.

5 a tempo

F. 1.2. AKL. 3.

Musical score for strings (F. 1.2. AKL. 3.). The score consists of three staves. The first staff (F.) has a circled 'sf' dynamic marking. The second staff (1.2. AKL.) has a circled 'sf' dynamic marking. The third staff (3.) has a circled 'sf' dynamic marking. The music is in a 5/4 time signature and features a melodic line with various dynamics and articulations.

5

I.I. C.

Musical score for strings (I.I. C.). The score consists of one staff. The music is in a 5/4 time signature and features a melodic line with various dynamics and articulations.

a tempo

Sz. 1. 2. S. 2. A.

1. Azért nyög, haj, az es-ti szél, mert én sá-haj-tot-tam, Harmat-csep-ped,  
 2. Oh zén-gé-né, his é-mek, egy-ké-vel, má-s-re, s Ber-cet, vő-gyet

(szék ismétlésre) >  
 (szék ismétlésre) >  
 (szék ismétlésre) >

Musical score for voices and strings (Sz. 1. 2. S. 2. A.). The score consists of four staves. The first staff (Sz.) contains the vocal line with two versions (1. and 2.) and lyrics. The second staff (1.) is for Soprano (S.), the third (2.) for Alto (A.), and the fourth (A.) for Bass (A.). The music is in a 5/4 time signature and features a melodic line with various dynamics and articulations.

5 a tempo

I. II. Vcl. Celli. CB.

Musical score for strings (I. II. Vcl. Celli. CB.). The score consists of five staves. The first staff (I.) is for Violin I (Vcl. I.), the second (II.) for Violin II (Vcl. II.), the third (Vcl.) for Violoncello (Vcl.), the fourth (Celli.) for Celli (Celli.), and the fifth (CB.) for Contrabasso (CB.). The music is in a 5/4 time signature and features a melodic line with various dynamics and articulations. There are red markings on the Vcl. and Celli. staves.

I *mo* II *do*  
 6 2.  
 F  
 1.2.  
 AKL.  
 3.  
 Cim.  
 I  
 II

Sz.  
 1. ró - zsa - le - vél, szemem - ből on - tot - tam. in - dit - nek, si - tás - ta.  
 2. fát, köve - ket,  
 1.  
 S.  
 2.  
 A.

*Poco agitato*

I *mo* II *do*  
 1.

F.  
1.2.  
AKL.  
3.

I.C.

*Credo!*

II.C.

7

Sz.

1.  
S.  
2.  
A.

div. a4  
7

ff appass

ff appass

ff appass

ff appass

CB.

F.  
1.2.  
AKB.  
3.

I.C.

I.C.

1.  
S.  
2.  
A.

Fl.  
Vcl.  
Cello  
C.B.

F.  
1.2.  
A.Kl.  
3.

*diminuendo e rallentando*

I.C.

I.C.

*diminuendo e rallent...*

1.  
S.  
2.  
A.

*diminuendo e rallent...*

div. 2

Tempo I<sup>o</sup>

F. pp  
1.2.  
AKZ. pp  
3. pp

Tempo I<sup>o</sup>

I.C.  
II.C.  
Sz. *quasi* ppp *ritando*  
Kar.

Szűn a zápor,  
szivárvány ke-  
fenn sötét  
felho ~~lő~~, Kön,

1.2. pp espr.  
3.4. pp espr.  
Vcl. PPP  
Vcl. PPP  
Cel. PPP  
CB. PPP



F  
 1. Solo. pp  
 1.2.  
 A Kl.  
 3.  
 I. II.  
 C.  
 Sz.  
 Vándorsorsom tülhalad már borongós felhő - kön.  
 I2.  
 I1.  
 3.4.  
 Va.  
 Celli.  
 CB.

9

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. Dynamics include *f* and *p*. The music consists of several measures with notes and rests.

Second system of musical notation, including treble and bass staves. It features *dolce arpeggio* markings and *Ped.* (pedal) markings with asterisks indicating specific points.

Third system of musical notation, including treble and bass staves. It features *dolce arpeggio* markings and *Ped.* markings with asterisks.

9

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *Egy ró-mát ady hull gere-lam, bá-töri-ses le-szen,*

Fifth system of musical notation, including treble and bass staves. Dynamics include *mf* and *pizz.* (pizzicato). The piano part includes *arco* markings.

Kinyitni!



Handwritten musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics in Hungarian and German, and piano accompaniment with various performance markings.

**Vocal Lyrics:**  
 to - vi - ses bar sze - re - lem, rd - zsat  
 to - vi - ses bar sze - re - lem, rd - zsat  
 sze - re - lem, rd - zsat  
 Szélesen

**Performance Markings:**  
 mf, f, arco, pizz., ady., full, Sed. \* Sed.

**Other Notations:**  
 A circled '1' is present in the vocal line. A box containing the number '10' is located in the lower right section of the score.

Partial view of the following page of the musical score, showing the continuation of the vocal and piano parts.

F.  
1.2.  
A Kl.  
3.

I.C.

I.C.

Sz.

Tán, ha kin-ját el-vi-se-lem,

1.  
S.

lé-szen, Tán, ha kin-ját el-vi-se-lem,

2.  
S.

lé-szen, ha kin-ját el-vi-se-lem,

A.

-ses lé-szen, ha kin-ját el-vi-se-lem,

Pr.

*ff*

Ko.

*f*

Br.

Cs.

B.

F  
mf

1.2.  
AKL.  
mf

3.  
mf

I.C.  
mf

I.C.  
mf

Szólo

Majd ō - rōm vár

1.  
S.  
mf  
majd ō - rōm vár

2.  
mf  
majd ō - rōm vár

A.  
mf  
majd ō - rōm vár

Vcl.  
Cell.  
C.B.

Handwritten musical score for orchestra and voices. The score includes parts for Flute (F), Clarinet in B-flat (1.2. AKB.), Bassoon (3.), Horns in C (I.C., II.C.), Solo Trombone (Solo), Trumpets (Sz1, Sz2 Kar), Trombones (T1, T2), Violins (V1, V2), Viola (Vcl), Cello (Celi), and Double Bass (CB.).

Key features of the score include:

- Flute (F):** Features a sixteenth-note figure with a '6' above it, marked *ff* and *ff*. Includes a boxed number '11' at the top.
- Clarinet in B-flat (1.2. AKB.):** Mirrors the flute's sixteenth-note figure, marked *ff* and *ff*.
- Bassoon (3.):** Mirrors the flute's sixteenth-note figure, marked *ff* and *ff*.
- Horns in C (I.C., II.C.):** Includes *ff* markings and *Ped.* (pedal) markings with dotted lines.
- Voices (Solo, Sz1, Sz2 Kar, T1, T2):** Includes vocal lines with lyrics 'ke - ren.' and a boxed number '11'.
- String Section (V1, V2, Vcl, Celi, CB.):** Includes *ff* markings, *Pizz* (pizzicato) markings, and *arco* (arco) markings. The double bass part includes *ff* and *arco* markings.
- Handwritten Annotations:** A large handwritten 'X' is drawn over the first three staves, with the text 'an absonantigen.' written below it.

*Poco rubato, appass.*

*sf*

*sff*

*mf*

*p*

*Poco rubato, appass.*

*sf*



12

F. *riten*

1.2. *riten*

AKL. *riten*

3

I.C. *poco rit.* *ppp*

I.C. *ppp riten*

*riten* **12** *a tempo*

Solo *Solo 1.*

*p gentilezza*

*3 soli*

*rit* *ppp dolciss*

*2 soli* *ppp dolciss*

*2 soli* *ppp dolciss*

*rit solo* *ppp dolciss*

*rit* *ppp dolciss*

*rit*

13

F  
1.2.  
A.K.L.  
3.

mf f

I.C.

pp *dolcissimo*

I.C.

13

Solo  
Tuli.  
Tuli.  
Tuli.  
Tuli.  
Tuli.  
Tuli.

mf f p

Maadta: Senda Kaju Lajos Jp. Radusari. I.

Handwritten musical score for vocal and instrumental parts. The vocal line (top) features the lyrics "morendo" and "morendo" written in reverse. The instrumental parts include:

- Flute (Fl.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Clarinet (Cl.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Violin (Vn.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Viola (Va.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Cello (Cell.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Bass (B.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.

Empty musical staves for:

- Kor.** (Chorus)
- Sz.** (Solo)
- C. I. I.** (Cello I)

Handwritten musical score for the lower instrumental parts. The vocal line (top) features the lyrics "morendo" and "morendo" written in reverse. The instrumental parts include:

- Flute (Fl.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *pp*.
- Clarinet (Cl.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Violin (Vn.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Viola (Va.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Cello (Cell.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.
- Bass (B.)**: Part with lyrics "morendo" and dynamic marking *ppp*.

Empty musical staves for:

- F.** (Fagott)
- 12.** (Trompete 12)
- AKL.** (Akkordeon)
- 3.** (Trompete 3)